

# ВМЕСТЕ

РУССКИЙ ЖУРНАЛ В СЛОВАКИИ

RUSKÝ ČASOPIS NA SLOVENSKU

№1 / 2019





## НОВОГОДНЕЕ ОБРАЩЕНИЕ

### ПОСЛА РОССИИ В СЛОВАКИИ А. Л. ФЕДОВОТА ДЛЯ ЖУРНАЛА «ВМЕСТЕ»

*Я рад возможности искренне поприветствовать читателей журнала «Вместе», прежде всего проживающих в Словакии соотечественников, а также всех тех, кто проявляет интерес к делам посольским и российским.*

*Должен сказать, что наше информационное сотрудничество с этим замечательным изданием, которое по сути является единственным печатным органом русской общины, носит долгосрочный и позитивный характер.*

**В** журнале регулярно публикуется информация не только о мероприятиях, проходящих при поддержке Посольства и РЦНК, но и различные очерки о жизни общины, а также о знаковых событиях российской истории, в первую очередь о Второй мировой войне, славленной совместной истории народов наших стран.

На фоне тревожных общемировых событий многих Ваших читателей, безусловно, волнует взгляд России на происходящее. И отмечу, что сейчас как никогда очень важно предоставлять им объективную информацию о российских делах, которая, к сожалению, находится в дефиците и в Словакии, и во многих других странах.

Широкое освещение в журнале «Вместе» традиционно получает и российская культура: то, что происходит в России, а также те проекты, которые Посольство осуществляет в Словакии. В минувшем году нами было реализовано очень много интересных культурных мероприятий, в частности, выступления оркестров под управлением В.И. Федосеева и Ю.Х. Темирканова, а также Государственной академической капеллы Санкт-Петербурга. Бьет все рекорды по числу посещений оригинальная выставка на Братиславском граде «Золотой век Петергофа. От Петра I до Екатерины II». В декабре 2018 г. – январе 2019 г. по всей Словакии более чем в 30 городах прошли показы русских фильмов студии «Мосфильм», в итоге картины посмотрело около 3 тыс. человек. И нас, безусловно, радует то, что востребованность в русской культуре чрезвычайно высока, и то, что она является предметом гордости и для российских граждан, и для наших соотечественников, проживающих за рубежом.

Также мы очень ценим то, что в ряде случаев именно наши соотечественники являются инициаторами проектов по продвижению русского языка и литературы в Словакии. Бесценен их вклад в сохранение истории, памяти о событиях Второй мировой войны, о красноармейцах и словаках, погибших в борьбе с фашизмом. Я уверен, что прошедший в 2018 году в Москве Всемирный конгресс соотечественников вдохновил россиян, проживающих в Словакии, на организацию новых интересных и важных мероприятий. Весьма значимо то, что все свои проекты они осуществляют вместе со словацкими коллегами и друзьями. В первую очередь, речь идет о преподавателях русского языка, о филологах, об историках и энтузиастах, которые сохраняют память о событиях прошлого, защищают ее от фальсификации. Безусловно, ни один проект, реализованный нашими соотечественниками или Посольством, не состоялся бы без помощи местных властей. Мы благодарны всем, кто поддерживает такую деятельность.

Отдельного упоминания заслуживает запуск на базе русской радио-редакции медиа-холдинга RTVS передачи под названием «Я живу в Словакии», посвященной нашим соотечественникам и при их участии.

Свидетельством пристального внимания к России и ее культуре является значительный рост интереса к русскому языку. Радостно то, что увеличивается число его изучающих, причем это и молодежь, и люди среднего и старшего возраста.

Отдельно хочется поблагодарить наших сограждан за то, что они приняли участие в выборах Президента Российской Федерации, которые прошли в марте 2018 года.

Отмечу то, что была высокая активность, и, что очень важно, абсолютное большинство наших сограждан проголосовало за избрание главой государства В.В.Путина. Это свидетельствует не только об отношении к личности нашего Президента, но и о поддержке курса России в международных и во внутренних делах. За это огромное всем спасибо.

На 2019 год у нас запланировано множество проектов в различных областях, и мы рассчитываем на участие в них проживающих здесь российских граждан, а также словаков. Осуществление задуманного во многом будет зависеть от того, как строятся наши отношения. В связи с этим в Новом 2019 году хотел бы пожелать всем нам оставаться вместе, сотрудничать в реализации мероприятий, которые делают нашу жизнь светлее, спокойнее, успешнее, организовывать то, что идет на пользу нашим народам, и прежде всего, конечно же, думать о будущем наших детей.

*В заключение хотел бы поздравить всех с наступившим Новым 2019 годом и пожелать абсолютно того же, чего желаю себе и своим близким: мира, здоровья и счастья!*



## Дорогие друзья, дорогие читатели журнала «Вместе»!

Поздравляю Вас с Новым Годом и Рождеством Христовым! Пусть Новый Год наполнит Ваши сердца счастьем! Пусть этот год будет семейным, как и наш журнал, отмечающий в этом году свой юбилей – двадцатилетие от своего возникновения! Хотелось бы поблагодарить всех наших сотрудников, редакцию и авторский коллектив, которые в течение долгих лет активно занимались продвижением журнала. Сердечно поздравляю всех, кто причастен к деятельности журнала! Январь – месяц праздников! И действительно, в январе мы отпраздновали Новый Год, Рождество Христово, после которого следуют Святки, Старый Новый Год и Крещение Господне. Мы рады, что в первом номере журнала «Вместе» Вы сможете посмотреть, как наши соотечественники отмечали эти праздники у себя дома, в разных регионах Словакии. Вы сможете увидеть и почувствовать радость и счастье на лицах наших детей на рождественских елках, посетить массу культурных мероприятий и окунуться в нашу русскую, самую сердечную и душевную атмосферу празднования любимых праздников. Хотелось бы пожелать Вам, чтобы это прекрасное ощущение счастья Вы пронесли с собой весь 2019 год вместе с нашим журналом «Вместе».

**Мир Вашему дому!  
С любовью и благодарностью  
Светлана Борбелioва,  
главный редактор журнала  
«Вместе»**

### Журнал «ВМЕСТЕ»

Учредитель: Союз русских  
в Словакии

#### Редакционный совет:

Главный редактор  
Светлана Борбелioва  
svetlana.borbelyova1@gmail.com  
Галайioва Марина,  
Президент СРС  
marina.halaji@gmail.com  
Председатель КСОРС  
Бартакова Елена,  
Корректор  
elena.bartakova@gmail.com  
Измайлов Талгат,  
Член КСОРС  
talgat@izmajlov.sk  
Владимирова Мария,  
Член КСОРС  
ruslana.oz.mt@gmail.com  
Баланова Наталия,  
Член КСОРС  
rus.as.berega@mail.ru  
Графический дизайн  
Юлия Красуля  
gede@yandex.ru

#### Региональные организации

«Союза русских в Словакии»:

Союз русских в г.Братислава  
Марина Маттиелихова  
mattielighova@gmail.com  
Организация Община  
г. Нитра  
Марина Галайioва  
marina.halaji@gmail.com  
Ассоциация Берега  
г. Тренчин  
Наталия Баланова  
rus.as.berega@mail.ru  
Содружество русско-словацкой  
молодежи,  
г.Братислава,  
Радик Норекия  
zrsmba@gmail.com  
Организация Руслана  
г.Мартин,  
Татьяна Кубиндова  
ruslana.oz.mt@gmail.com  
Союз русских г.Кошице-  
Наталия Достовалова  
dostovalova.natalia@gmail.com  
Организация Родина  
Гулия Горник - г.Поппрад,  
hornikjulia@gmail.com

Мнение редакции может  
не совпадать с мнением авторов



Департамент  
внешнеэкономических  
и международных связей  
города Москвы







## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ «СВОБОДА ЖУРНАЛИСТИКИ»

Текст: Валерий Лебедев, участник Форума

Фото: Наталья Ядрышникова

*Визитки закончились быстро и мы писали друг другу контакты уже на салфетках. Это было в Пезинке, 3-5 декабря 2018 г., на прошедшем здесь Первом ежегодном «Медиафоруме-2018: свобода журналистики в контексте прав человека, новых технологий и международной информационной безопасности». Длинное название показывает широту охвата проблем, по которым высказывались специалисты из России, США, Австрии, Чехии, Словакии, Болгарии, Украины, Белоруссии, Узбекистана.*

Форум организовали МГУ им. М.В.Ломоносова, Высшая школа Данубиус (Словакия), Национальная Ассоциация международной информационной безопасности (НАМИБ), Союз журналистов России, журнал «Международная жизнь», Национальная ассоциация международных отношений (Болгария) и, конечно, Посольство РФ в Словакии.

О высоком уровне Форума свидетельствует участие в нем Чрезвычайного и Полномочного Посла РФ в Словакии А.Л. Федотова, судьи Верховного суда Словакии Ш. Харабина, выступившего с блестящей речью, главного редактора журнала «Международная жизнь» А.Г. Оганесяна, председателя Союза журналистов России В. Г. Соловьева, специалистов ООН, ЮНЕСКО и СБСЕ, докторов и кандидатов наук, профессоров и доцентов, известных журналистов.

Проблема свободы журналистики и обеспечения прав человека, как отмечалось на форуме, обострилась в условиях стремительного развития информационно-коммуникационных технологий. Ситуацию усугубля-

ет сложная, противоречивая и конфликтная ориентация современной политики и международных отношений. Особый характер носит работа журналистов в горячих точках, где уже недостаточно иметь на себе бронежилет с пометкой «Пресса». В Москве на курсах по спецобучению журналистов и военных корреспондентов выдаются жилеты с надписью «Я журналист. Не стреляйте!».

По свидетельству очевидцев, эти жилеты действуют везде в мире, кроме Украины, где идет снайперская охота на тех, кто несет правду с передовой гражданской войны.

**Существует авторитетное мнение по поводу современной практики информационных войн: решить эту проблему может только «хорошая журналистика».**

Конечно, она нужна всегда и везде. Однако что такое хорошая журналистика? Возможно ли и как сохранить объективность СМИ в условиях, так называемого, мейнстрима? Как предотвратить искажение информации и создание виртуальных событий? Эти поставленные вопросы по сути являются первостепенной задачей обеспечения права пользователя на объективную информацию.

**Многочисленные дискуссии на Форуме проходили по следующим проблемам:**

- социальные сети и их воздействие на общественное сознание (за и против);
- роль международных организаций и институтов (факторов «мягкой силы», публичной дипломатии и

НПО) в защите прав журналистов и пользователей;

- современное законодательство и нормотворчество в области прав журналистов и СМИ;

- новые технологии – новое качество информации (так ли это?);

- новые технологии в контексте свободы слова и прав журналистов;

- защита прав и обеспечение безопасности журналистов, работающих в горячих точках;

- мир или война в сфере информационной безопасности.

Начатые в зале, дискуссии перемещались на другие площадки и практически не прекращались все 3 дня. Специалисты обменивались информацией, тревогами, открытиями и находками, идеями.

Благодаря умелой подготовке и организации Форума удалось собрать вместе авторитетных российских и зарубежных экспертов-специалистов в области журналистики, новых медиа, социальной психологии, политологии, истории, культурологии и международной информационной безопасности.

В заключение был обнародован недавний тревожный факт. Отвечая на вопрос чешского гражданина о необъективности главного международного обозрения, Совет Чешского телевидения устами члена этого Совета Михала Яновича ответил: «Действительно, Чешское телевидение имеет определенный угол взгляда.

Он установлен на основании рекомендации Еврокомиссии, которая разрешает общественным медиа, работающим на средства граждан или налогов, проводить, защищать и смотреть на всё с точки зрения европейского гуманизма и критического мышления.

Чешское телевидение не смеет смотреть так, как если бы было частью нынешней России, которая никогда

никаких гуманистических традиций в европейском смысле слова не имела». (Источник: <https://zpravy.dt24.cz/domaci/2959/>).

Вот такая объективность. Этот факт был обнародован в интернете и вызвал общий интерес на форуме.

Участники Форума почтили память журналистов, погибших при исполнении своего долга, высказались за освобождение журналистов, находящихся за решеткой за свою профессиональную деятельность.

Наталья Ядрышников (наш журнал «Вместе») предложила провести следующий Форум опять в Словакии, в Братиславе.





# НИКТО НЕ ЗАБЫТ, НИЧТО НЕ ЗАБЫТО

Текст: Наталья Баланова  
Фото: архив

Что такое историческая память? Историческое сознание? Это одна из основ осознания человеком своего «Я» в семейной родословной и в истории своего народа, понимания нашего «Мы» в национальной и культурной общности нашей страны.

**«Народ, не помнящий своего прошлого, не имеет и будущего».**

Но в эпоху информационных войн в современном мире нередко встречаются попытки искажения этой исторической памяти, пересмотра хода самой кровопролитной войны прошлого века, ее причин, следствия и итогов. Так, по данным современных исследований, каждый пятый европеец сегодня не может ответить на вопрос, кто сыграл ключевую роль в освобождении Европы во время Второй мировой войны.

Многие западные страны пытаются всеми силами переписать историю, уравнивать воинов-освободителей и нацистов, как это произошло в Латвии и на Украине, героизировать предателей и палачей, стереть память о подвиге советского народа, освободившего мир от фашизма, переформатировать сознание европейского (и не только) обывателя.

Здесь, в Словакии, ситуация резко отличается. Память об освобождении от фашизма сохраняется и в семьях, и в общественном пространстве и на государственном уровне.

Отрадно видеть, как сохраняются памятники, воинские захоронения советских солдат, с каким энтузиазмом изучают историю войны и передают эту историческую память простые люди из различных словацких клубов и организаций, а также отдельные активисты.

Вот только несколько примеров - Краевая организация словацко-русского приательства АРБАТ Тренчин, проводит вот уже третий год церемонию возложения венков в честь памяти советским солдатам, погибшим в окрестностях посёлка Нова Бошаца и захороненных в посёлке Грунь, причём этому предшествовала работа поисковиков.

С 2017 года наша тренчанская организация Союза русских в Словакии - Русская ассоциация - Берега объединилась с клубом Арбат в проведении мемориальных мероприятий, в которых принимают участие представители Посольства РФ в Словакии, священники православной, евангелической и католической церквей, члены общественных организаций и Клубов военной истории.





Союз русских в Словакии, участвует в международном движении «Бессмертный полк» и «Георгиевская ленточка», организует памятные мероприятия в городах, где имеются местные организации союза, в большинстве своем, совместно с Клубами военной истории, Словацким союзом борцов-антифашистов, Музеями военной истории, принимает участие в мемориальных мероприятиях как в городских, так и в общегосударственных, причём не только в память о II. Мировой войне, но и I. Мировой.

Вот некоторые из них:

Бессмертный полк – Попрад, Кошице, Тренчин, Братислава, Нитра и другие.







## РОССИЙСКИЙ ЦЕНТР НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Текст: Анастасия Мишагина

Фото: архив РЦНК

В Братиславе есть Российский центр науки и культуры, где регулярно происходит что-то интересное. Только за последние два месяца в РЦНК состоялось множество незабываемых событий.

Прошедший 2018 год можно смело назвать ярким, богатым на масштабные культурные события: «Дни российского кино в Словакии», открытие выставки «Золотой век Петергофа», фестиваль «Русская песня над Дунаем» и бесчисленное множество других культурных акций. Завершился этот насыщенный год традиционным театральным праздником. В декабре артисты Центрального Дома Актера им. А.А. Яблочкиной подарили гостям РЦНК настоящий Рождественский вечер, сыграв сцены из комедий русских драматургов, прочитав стихи русских поэтов, рассказав веселые истории из жизни.

Гости вечера, прошедшего при переполненном зале, тепло встречали российских артистов, которым удалось создать праздничную атмосферу и подарить слушателям предновогоднее настроение.

Новый 2019 год обещает быть не менее интересным – РЦНК уже открыл выставку, отпраздновал Старый Новый год и показал кино.

Александр Кабанов и Инна Барычева-Кабанова в течение многих лет открывают сезон выставок в РЦНК в Братиславе экспонированием своих персональных работ.

В этом году художники сделали акцент на красоте русской природы, представив более 30 новых картин.

Российские соотечественники отметили Старый Новый год, превратив зал РЦНК в сцену «Голубого огонька». Актив Союза русских в Братиславе подготовил концерт с участием юных соотечественников и фольклорной группы «Девчата» с песнями, танцами и юмористическими сценами. Празднование традиционного в России Старого Нового года – замечательный повод встретиться нашим соотечественникам, почувствовать себя частью общей культуры.

Впервые в РЦНК в Братиславе состоялся показ российского короткометражного кино. Зрителям представилась возможность посмотреть 5 «коротких метров» на тему «Отцы и дети». Семейное кино, обнажающее проблемы недопонимания поколений и демонстрирующее силу всепрощающей любви и доброты, пришлось по душе всем зрителям.

Если хотите окунуться в мир русской культуры, познакомиться с ней или боитесь перестать быть ее частью, приходите в Российский центр науки и культуры в Братиславе. Наши двери всегда открыты для ВАС!



## ГОВОРIT БРАТИСЛАВА!

Текст: Наталья Ядрышникова

Фото: архив RSI

**R**adio Slovakia International (RSI) – это радиовещание для тех, кто живет в разных концах Европы, мира и следит за новостями и событиями Словакии, интересуется ее настоящим и прошлым, ее достопримечательностями и традициями. Радио возникло в 1993 году и ежедневно выпускает в эфир получасовые радиожурналы на английском, французском, немецком, испанском, словацком, а также русском языках.

Русская редакция RSI считается одной из самых сильных и высокопрофессиональных. Это Елена Врabelова, Татьяна Житникова, Сергей Баженов, Ирина Сечикова и Алена Ганева. Журналисты русской редакции освещают основные события словацкой жизни, рассказывают о ее культуре, вы встретите их с диктофоном в руках и на всех самых значительных событиях жизни русской, будь то открытие выставки, фестиваля русского фильма или встреча с выдающимися деятелями искусства, науки и общественной жизни России.

В прошлом году радио – по инициативе Посольства РФ в Словакии и Союза русских в Словакии – предоставило слово соотечественникам.

Нашу небольшую программу мы называли «Я живу в Словакии».

Передачи Radio Slovakia International можете найти

- FM в Братиславе: частота: **98.9 МГц**,
  - в Интернете: <http://ru.rsi.rtvs.sk/peredaci>, <http://www.rtvs.sk/radio/archiv/1483>
  - и в вашем мобильном телефоне: iRadio RTVS: <http://aplikacie.rtvs.sk/>
- Для устройств Apple: <https://itunes.apple.com/us/app/iradio-rtvs/id923267803?ls=1&mt=8>  
 Для устройств Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=air.sk.rtvs.iradio>



Ваша покорная слуга раз в месяц рассказывает о том, как мы живем в этой стране, чем занимаемся и куда можем пригласить для совместного проведения времени и общения на русском языке. Из нашей программы вы узнаете, что такое Кинолагер, как можно отправить детей не только отдохнуть, но и познакомиться с секретами мира кино. Мы рассказываем о фестивале «Русская песня над Дунаем». Любите петь? Попробуйте побороться за право выступить на профессиональной сцене! Мы держим вас в курсе дел школы и педагогики. Рассказываем о культурных событиях. А летом можно немного расслабиться, отдохнуть, прогуляться по садам и паркам Братиславы и поговорить о моде со стилистом...

**Спросите: как можно слушать RSI на русском языке?**

Нашу программу «Я живу в Словакии» вы найдете на сайте Союза русских в Словакии: [www.zvazrusov.sk](http://www.zvazrusov.sk)

## «СЕДЬМАЯ СТРУНА» ВЫСОЦКОГО

Текст и фото: Татьяна Бушуева



**25** января 2019 г. в Братиславе состоялось открытие уникального кафе с названием «Седьмая струна», посвященного легендарному русскому актеру, поэту, композитору и барду Владимиру Высоцкому.

Организаторы кафе глубоко изучили творчество Высоцкого и выразили свою любовь в оригинальной концепции проекта. В кафе планируется проведение выступлений певцов и музыкантов, поэтов и писателей, экспозиций картин талантливых начинающих и признанных художников.

Посетители могут насладиться необычным коктейлем, названным в честь поэта Высоцкий. Он создан словацким барменом Якубом Рампачеком, который стал победителем конкурса барменов Medusa Cocktail 2015 и в настоящее время является главным барменом London Cocktail Club в Лондоне.

В день открытия выступили барды из России и Чехии. Их исполнение песен Высоцкого в его стилистике гости поддерживали аплодисментами.

В этот день в кафе прошла встреча российских соотечественников с сотрудниками Русского центра и Российского центра науки и культуры.



# РУССКИЙ БЕЗ ГРАНИЦ

Текст: Мария Владимирова

Фото: Марош Хвойка

22 ноября 2018 общественная организация РУСЛАНА из Мартина стартовала новый культурно-образовательный проект «Русский без границ», направленный на развитие разговорной практики русского языка благодаря интенсивному общению с его носителями.

Целями проекта было предоставить возможность неформального общения молодым людям, изучающим или владеющим русским языком, организовать взаимный диалог, развить отношения между членами меньшинства и национальным большинством, мотивировать к изучению русского языка и культуры.

Между участниками возник интересный диалог, где словацкие учащиеся узнали много полезного для себя о России, русской культуре и русском языке.

ОО Руслана благодарит за поддержку и помощь в организации и реализации мероприятия Фонд поддержки культуры национальных меньшинств Словакии, отель Юниор Пиатрова, агентство SPEED MUSIC а DJ Мароша Хвойку, IMW Art project и господина Любомира Пушку, клуб «Кукушка» в Мартине, Частную музыкально-драматическую консерваторию в Мартине, всех участников и организаторов проекта.



*«Ваш проект «Русский без границ» заинтересовал меня и моих студентов. Мы узнали о возможностях использования русского языка, о конкурсах, перспективах посещения страны или учебы в России, услышали русскую разговорную речь. Я думаю, что вы мотивировали студентов изучать язык не только как обязанность, но и возможность его реально использовать и договориться на этом языке. Поиск слов был интересным и забавным и, мы, также, положительно оценили культурную программу. Ребята поняли, что сами должны больше работать, чтобы быть в состоянии понимать язык и активно его использовать. Спасибо. Я с нетерпением жду дальнейшего сотрудничества, проектов и действий.*

*С уважением, Vladimíra Damková, Gymnázium Viliama Paulinyho-Tótha Мартин*

*Большое спасибо за презентацию. Мы будем рады, если вы сможете продолжить свой проект с ориентацией на учащихся школ и студентов ВУЗов. Наши студенты были очень довольны и позитивно настроены. Спасибо вам и всем организаторам. Особую благодарность выражаем за замечательную культурную программу.*

*Vlaska Kubizňová, Gymnázium J. Lettricha Martin*

*«Отличное мероприятие, мотивирующее к изучению русского языка. Прямые информации от компетентных лиц, которые опровергают направления антироссийской пропаганды, информации о возможностях обучения в России в университетах с мировым именем, о культуре и многом другом. Приветствуем выбранную форму, которая была интересной и поучительной одновременно. Bravo! Говорю спасибо и за свою дочь.»*

*Vierka Barbušáková, ZŠ Turčianske Kľačany*

*«Спасибо всем организаторам за интересно проведенный вечер. Мне и всем моим детям очень понравилось. Было весело. Квест был очень занимательным. Большое спасибо!»*

*Maria Šuhajová, ZŠ s MŠ Školská Turčianske Teplice*



## ЗНАТОКИ РОССИИ ВИКТОРИНА В ВЕНГРИИ



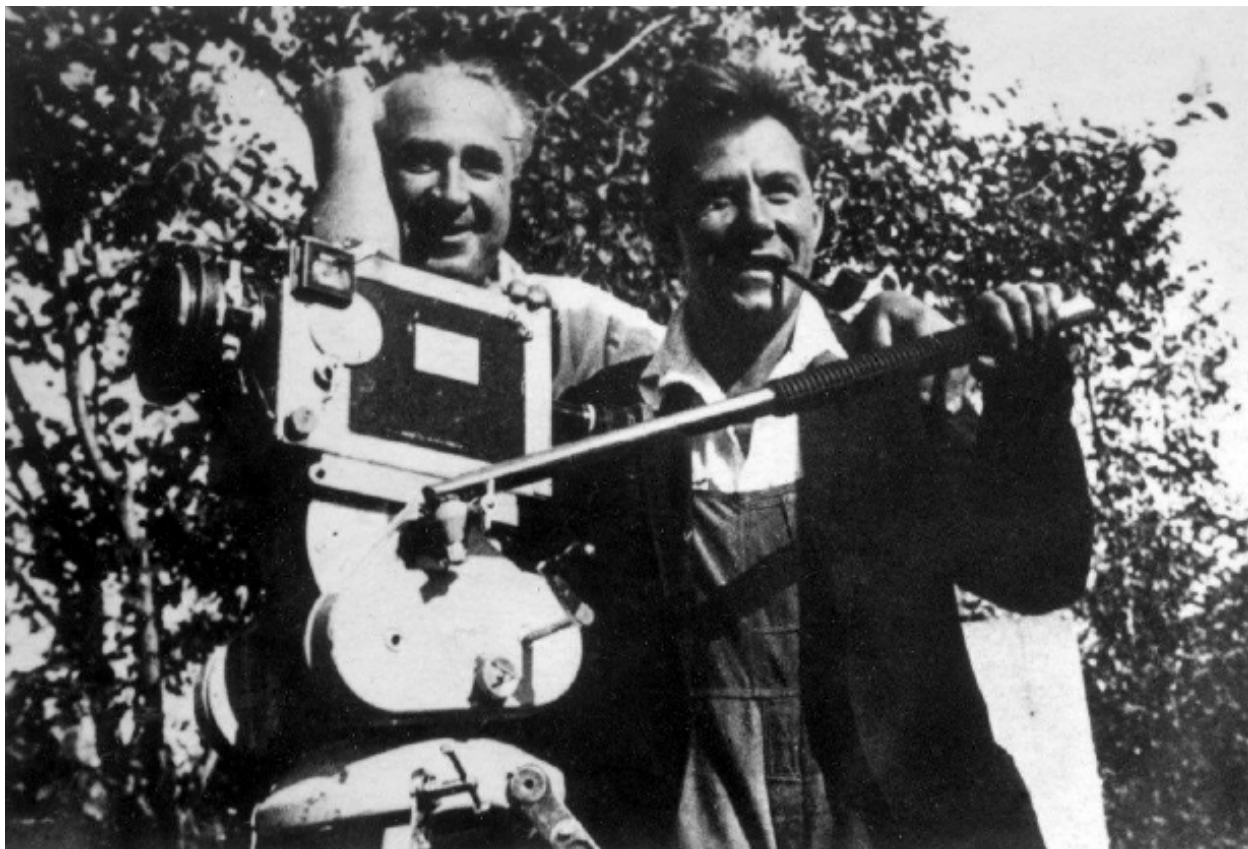
Лидеры организаций соотечественников Венгрии, Словакии и Сербии приняли участие в интеллектуальной игре-викторине на знания о России

15 декабря в РЦНК в Будапеште состоялась международная интеллектуальная игра-викторина на лучшие знания о России. Такое мероприятие было проведено впервые, его инициаторами стали представительство Россотрудничества и КСОРС Венгрии. В викторине приняли участие команды представителей координационных советов организаций российских соотечественников из Венгрии, Словакии и Сербии. Состязание прошло в форме по аналогии с игрой «Что? Где? Когда?». Команда из Словакии в составе Наталии Балановой, Марины Галайиовой и Марии Владимировой. Надо сказать, что Будапешт нас встретил очень радушно. В здании русского культурного центра нас ждали с винегретом и пирогами. Атмосфера была очень тёплой и по-настоящему «домашней».

Мы сразу же нашли общие темы с командой из Сербии, завязалась интересная беседа, вечер пролетел незаметно. Хотя было довольно-таки поздно, решили посмотреть ночной, предрождественский Будапешт. Главная площадка рождественской ярмарки была наполнена сиянием гирлянд, ароматом венгерской кухни и конечно же новогодними мелодиями. На следующий день нас ждала игра с командами Венгрии и Сербии. До последнего, мы думали, что будем наблюдателями в захватывающем поединке, но оказалось, что мы тоже играем. Вопросы были связаны с историей, культурой и географией России.

В результате плотного соперничества, команда из Словакии заняла второе место. Возвращаясь домой, в поезде, мы обсуждали вопросы и единодушно решили, что хотим повторить опыт Венгрии, организовать подобное мероприятие у нас, в Словакии.





Кулешов и оператор Константин Кузнецов на съемках фильма «Великий утешитель» (1934)

## ЛЕГЕНДА РОССИЙСКОГО КИНЕМАТОГРАФА

Текст: Николай Изволов, киновед, историк кино, кандидат искусствоведения

Фото: архив ВГИК

«Мы делаем картины — Кулешов сделал кинематографию».

Исполнилось 120 лет со дня рождения Льва Владимировича Кулешова — великого режиссера, теоретика кино и педагога. Я не знаю, наверное, ни одной другой фигуры в ранней истории кино — и отечественного, и зарубежного — которая бы так органично и успешно объединяла в себе все эти свойства. Выделить что-то одно или изъять какой-то компонент из его многогранной личности не представляется возможным.

С первых дней теория и практика были в нем сильно переплетены между собой. В кино Кулешов сначала пришел как художник, затем быстро переквалифицировался в режиссеры и практически сразу увлекся теоретическими вопросами. Свою первую работу — статью «О задачах художника в кинематографии» — он опубликовал в 1917-м. А уже в следующем году снял свой первый фильм. В 1919-м присутствовал при организации киношколы, в 1920-м — организовал свою мастерскую и отправился с учениками на фронт снимать хронику.

Кулешов активно занимался режиссурой вплоть до середины 1940-х годов. Он, безусловно, входит в пантеон советских режиссеров. Так сложилось, что он не столь известен в этом качестве, как его современники и ученики. Как была когда-то триада Маркс, Энгельс, Ленин, так

и в кино утвердилась формула: Эйзенштейн, Пудовкин, Довженко. Однако этими тремя фамилиями, конечно, ранняя история советского кинематографа не ограничивается. Вне всяких сомнений, Кулешов был режиссером первого ряда. Однако в заголовки учебников истории кино попадал не всегда — отчасти потому, что сам эти учебники и писал.

Он очень много сделал для утверждения кино как искусства, его систематизации и осмысления. До сих пор никому так и не удалось заменить написанный им первый в мире учебник «Основы кинорежиссуры» (1941 год). Это по-прежнему интересная и полезная книга. Помню, как в 1993-м она была факсимильно переиздана и тираж в несколько тысяч разлетелся буквально за два месяца. Важно и то, что учебник в свое время был переведен на множество иностранных языков и помог расширить влияние нашего кино. Все читающие были вынуждены опираться на те примеры, которые Кулешов там приводит, а это, как правило, фильмы советских режиссеров.

Кулешов активно преподавал, и очень многие выдающиеся режиссеры 1920-х годов прошли через него. Если бы не он, возможно, не было бы, например, Эйзенштейна. В свое время тот три месяца ходил к Кулешову



брать уроки монтажа, о чем сегодня мало кто вспоминает. То умение, которое Эйзенштейн довел до удивительных высот, он приобрел во многом именно благодаря этим занятиям. В 1929 году вышла книга Кулешова «Искусство кино (мой опыт)» с предисловием учеников — в их числе был и Пудовкин. Там они писали: «Мы на его плечах прошли через саргассы в открытое море» — то есть фактически уподобили учителя Христофору Колумбу. Заканчивалась заметка фразой: «Мы делаем картины — Кулешов сделал кинематографию». Фраза напыщенная, пафосная, но по большому счету так все и было.

За рубежом Кулешов получил известность не сразу. Что касается его фильмов, они, как и все советское кино, с большим трудом пробирались к иностранному зрителю.

Лишь начиная с 1960-х годов ситуация изменилась. Прорвался и Кулешов, его фильмы пользовались большим успехом. Очень резонансным, например, был показ «Великого утешителя» в 1962 году в Париже. А его фильмы «Необычайные приключения мистера Веста в стране большевиков» (1924), «По закону» (1926) и до того регулярно показывались во Французской синематеке. С тех пор ретроспективы Кулешова устраивались регулярно на различных фестивалях. В 2008 году прошла полная ретроспектива в Болонье, в 1990-м — в Локарно, а еще в Лозанне, Париже, Москве...

Интересно, что его знаменитое открытие — так называемый эффект Кулешова (когда два смонтированных подряд кадра создают совершенно новое ощущение или новые смыслы) — на Западе было известно очень хорошо, но долгое время никак не было связано с его именем. Дело в том, что впервые оно было описано в книге кулешовского ученика Пудовкина «Кинорежиссер и киноматериал», которая переводилась на иностранные языки. Поэтому первое время за рубежом оно носило название «эффект Пудовкина», пока тот не восстановил справедливость, публично назвав имя автора. С тех пор «эффект Кулешова» стал мировым брендом.

Иногда этот эффект понимают ошибочно и связывают с пропагандистским приемом, когда кадры подменяются или подтасовываются, чтобы выдать один материал за другой. Но Кулешов с этим ничего общего не имеет и ничем подобным не занимался. А хронику подделывали всегда — и до Первой мировой, и во время, и в годы революции. Однако пионеры этого «открытия» своих имен нам не оставили. Кулешов же, повторимся, имел в виду совершенно другое.

Сегодня мы вспоминаем о нем в связи с юбилеем, но на самом деле его фигура всегда привлекала и будет постоянно привлекать к себе внимание. Кино — единственное из искусств, теория которого возникла вместе с рождением самого искусства. Скажем, теория литературы базируется на практике нескольких тысячелетий.



Кулешов и Александра Хохлова в фильме «На красном фронте» (1920)

Сотни лет генезиса у теории архитектуры и музыки. Осмысление же киноязыка началось практически сразу, как он появился.

А когда Кулешов стал теоретиком и практиком кино, молодому искусству насчитывалось всего пара десятков лет — срок в масштабах истории исключительно небольшой.

Иными словами, он стал одним из пионеров, чей опыт будет интересен и востребован всегда.

# детский летний

# КИНОЛАГЕРЬ

## 14 - 23 ИЮЛЯ 2019

[www.kinolager.com](http://www.kinolager.com)

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ  
ДЕПАРТАМЕНТА  
ВНЕШНЕСВЯЗНЫХ ОТНОШЕНИЙ И  
МЕЖДУНАРОДНЫХ СВЯЗЕЙ  
ГОРОДА МОСКВЫ



Светлана Ордынская со студентами

## ЖИЗНЬ И ЯЗЫК ЧАСТЬ 3. ПО-РУССКИ ГОВОРЯ

Текст и фото: Светлана Ордынская

**З**адумывались ли вы, уважаемые читатели, что такое язык, из чего он состоит? Любой пользователь языка понимает, что прежде всего это звуки, части слов, сами слова и предложения, которые состоят из этих слов. Вот и специалисты считают, что язык - это система, которая состоит из уровней. В большинстве языков они определяются таким образом: звуки, из которых состоят слова - фонемы, части слов - морфемы, слова и предложения.

Естественно, возникает вопрос, насколько стабильны эти уровни, и вообще, стабильны ли они? Да, они достаточно постоянны, иначе мы не смогли бы понимать друг друга, но в процессе пользования в языке что-то меняется. И самой подвижной частью системы является ее лексический состав - из языка уходят слова и понятия, приходят новые из старого запаса, из других языков.

Конечно, все читали роман Л.Н.Толстого «Война и мир» и помнят, с чего начинается повествование - с французского языка! Да, именно французский язык в начале 19-го века был самым активно внедряющим в русский язык понятия и слова, которых в культуре прежде не было. Таких слов, пришедших из французского языка (галлицизмов), очень много. Список можно начать словами абажур, абонемент, авиация, автомобиль, автор, агент и т. д. . Едва ли хватило бы одного журнала

«Вместе» для перечисления всех этих заимствований. А вот слова из немецкого языка (германизмы), ставшие привычными русскими: абзац, аншлаг, бутерброд, грунт, курорт, маршрут, рюкзак и т.д. Их тоже очень много. Из польского языка в русский пришли такие слова-полонизмы, как бутылка, музыка, кухня, рынок, тарелка, цифра, маляр, если, квартира, карета, кофта и многие, многие другие. Новые слова приходили в русский язык из тюркских языков: алмаз, арбуз, балбес, башмак, деньги, жемчуг, каблук, карандаш, колбаса, нашатырь, таможня, чемодан, ящик и т. п. - тюркизмы в русском языке тоже очень много. Есть в русском языке и богемизмы - полька, колготки, робот, кеды и другие. Кроме того, в русском языке есть заимствования из китайского языка (синизмы) - тыква, доха, кунфу и другие.

Процесс заимствования новой лексики русской культурой очень длительный. Принято считать, что он начинается с X века, когда из финского, скандинавских языков пришли такие слова, как пурга, сёмга и другие.

Процесс внедрения новых слов продолжается и в наши дни, принимая из международного опыта необходимую полезную информацию.



В современном русском языке можно наблюдать большое количество заимствований из английского языка. В отношении к таким словам (как и прежде в истории существования русского языка) сталкиваются две крайности: первая - эти слова необходимо заменять русскими эквивалентами и вторая - чем больше таких слов, тем активнее Россия внедряется в современную цивилизацию. Основная причина заимствования - это появление новых объектов и, следовательно, слов, а также возможность выразить одним словом то, что по-русски можно выразить словосочетанием. Кроме того, поток информации в современном мире так велик, что приходится считаться с тем фактом, что международное общение базируется в основном на английском языке. Именно поэтому все отрасли современных знаний пополняются в основном англицизмами. Английский язык становится своего рода лингва-франка - международным языком общения наших дней, способным стать средством межэтнической коммуникации.

Но не все так просто в сфере заимствований. В Интернете частыми становятся статьи такого типа: «Английский - глобальный «поставщик» слов: надолго ли?» (Русская служба BBC), «От каких заимствований Вы бы избавились?» (Lektorium.tv)?, «Не хайпом единым: как новые слова меняют русский язык?» (РИА Новости), «Заимствования иноязычных слов: благо или угроза родному языку?» (Научный журнал «Современные проблемы науки и образования») и множество подобных материалов. Интересно обратить внимание, что случайно перечисленные здесь статьи заканчиваются вопросительным знаком. Это говорит о том, что отношение к заимствованиям, особенно в последние десятилетия, далеко не однозначно.

В СМИ активными становятся исследования о главных словах года. Еще в 2007 году лингвист Михаил Эпштейн, вслед за Германией, где в 1971 году была проведена акция «Wort des Jahres», предложил называть главные слова уходящего года. Нетрудно было бы предположить, что в списки главных слов года входят иностранные слова. Так, по мнению, Экспертного совета при центре творческого развития русского языка, список главных иностранных слов 2017 года следующий: реновация, биткоин, хайп, токсичный, баттл, криптовалюта, фейк, харрасмент, хейтер. А вот на сайте «Эхо Москвы» есть целая серия выпусков «По-русски говоря», где автор О.Северская рассуждает не только «Об ударениях, тонкостях произношения и правописания, но и ... о модных словах», в том числе и иностранных, пришедших и ставших активными в современном русском языке. Такие слова приходят в язык на время или на большой срок, становятся частью активного лексикона, попадают в специальные словари.

Общеизвестно, что отечественная филологическая школа известна своими словарями иностранных слов еще с 18 века, когда был издан «Лексикон вокабулам новым по алфавиту», который и представлял один из первых словарей слов-заимствований.



Светлана Ордынская со студентами

Наверное, искушенные носители и пользователи русского языка знают такие современные словари, как «Толковый словарь иностранных слов» (Крысин Л.П.), «Новый словарь иностранных слов» (Захаренко Е.Н. и др.) «Словарь новейших иностранных слов» (Шагалова Е.Н.) и многие другие издания (важно отметить, что ими можно воспользоваться и в Интернете).

Вообще говоря, существование заимствованных слов отражается не только в словарях и справочниках. Многие известные ученые озабочены количеством таких слов: хорошо или плохо это для языка? Так, в 2007 году вышла книга известного отечественного лингвиста М.А.Кронгауза «Русский язык на грани нервного срыва», в которой автор рассматривает, в том числе, и проблему иностранных слов в современном русском языке (эта книга переиздается уже в третий раз!). В 2013 был опубликован «Самоучитель олбанского».

Не менее интересны и работы И.Б.Левонтиной «Русский со словарем» (2011 г.) и «О чем речь» (2016 г.). Если посмотреть хотя бы на оглавление каждого из этих изданий, станет понятно, что волнует авторов, как и для кого эти книги написаны. Думаю, каждый, кто прочитает эти книги, получит ответы на многие вопросы современного русского языка и, возможно, решит, как относиться к заимствованиям, что они для языка: зло или благо.

Как вы считаете, уважаемые читатели, справится ли наш «великий и могучий» с таким наплывом иностранных слов, осилит ли их, включит ли в систему современного русского языка или отбросит за ненужностью?



Кадр из фильма «Алые паруса»

## ГЛАВНЫЙ ОФИЦЕР СТРАНЫ

Текст: Светлана Борбелиова

Фото: архив ВГИК

«...я думаю, время от времени мужчины  
должны дарить всем женщинам «Алые Паруса»...»  
Василий Лановой

**16 января 2019 года нашему любимому актеру, аристократу советского кино, как его еще называют, Василию Лановому исполнилось 85!**

В его фильмографии больше восьмидесяти картин, в большинстве из которых он исполнил главные или знаковые роли.

А начинал он, как и большинство мальчишек и девчонок тех времен — с кружка художественной самодеятельности в Доме культуры Лихачевского завода города Москвы. Будущий актер родился 16 января 1934 года в столице, куда родители, спасаясь от голода переехали из Украины. Родители Василия Ланового были украинскими крестьянами из села Стримба Одесской области. Во время войны отец и мама работали на химическом заводе, где вручную разливали противотанковую жидкость, что серьезно отразилось на их здоровье. От тяжелой работы уже к концу войны они стали инвалидами.

Самое сильное потрясение Лановой испытал уже в семь лет, когда гостил у родных в деревне в июне 1941-го. Война уже началась и деревню заняли немцы. Немецкий солдат просто так, ради забавы, пустил две автоматные очереди над головой восьмилетнего мальчика, после чего он начал сильно заикаться.

Лановой заикается, говорит с сильным украинским акцентом. Но пройдет всего год, и он сыграет в главных спектаклях режиссера театральной студии Сергея Штейна. И получит первые гонорары. Успех придаст смелости и талантливый семнадцатилетний паренек решит попытать счастья в Щукинском училище.

Он был одним из ста пятидесяти претендентов, желающих учиться в этом вузе. Стройный, статный красавец с гордым и независимым взглядом сразу привлек внимание приемной комиссии своим героическим образом. После тщательного отбора выбрали только двоих, среди которых оказался и Лановой. Ещё во время учёбы в 1954 году Лановой снялся в своём первом фильме «Аттестат зрелости», а в 1956 году сыграл главную роль в фильме «Павел Корчагин».

После окончания Щукинского училища в 1957 году Василий устроился в театр имени Вахтангова. Если в театре Лановой долгое время не получал главных ролей, то, наоборот, в кино он покорял сердца зрителей, сыграв в 1961 году Грея в романтической сказке «Алые паруса» с очаровательной Анастасией Вертинской. Всем запомнился и маленький эпизод в «Полосатом рейсе», где Лановому досталась эпизодическая роль стилиста, в котором он произносит единственную, но ставшую крылатой фразу: «Красиво плывут! Вон та группа в полосатых купальниках...». Эта роль стала для Ланового самой любимой в его карьере, поскольку комедийных ролей в кино у него уже больше не будет.

Затем последовала русская классика: Лановой сыграл светского красавца и соблазнителя Анатоля Курагина в эпопее Сергея Бондарчука «Война и мир» (1965-66) и страстного влюбленного Алексея Вронского в «Анне Карениной» (1967) Александра Зархи.

После выхода фильмов на экраны в Ланового влюбились все девушки Советского Союза, за ним ходят толпы поклонниц. Но его сердце принадлежит лишь одной — своей однокурснице - стройной брюнетке с раскосыми глазами, словно омуты. Ее называл богиней великий Пикассо. Татьяна Самойлова разбила сердце Ланового и в 1955 году они поженились. Их семейная жизнь закончилась через три года, и причиной тому стали вечные репетиции и съемки Ланового.

Парадоксально, что через десять лет режиссер Александр Зархи выберет именно бывших супругов сыграть Анну и Вронского в фильме «Анна Каренина»! На экране между ними кипели страсти, в кадре они были любовниками, а в жизни у каждого из них уже появились новые возлюбленные. Василий Лановой, в прямом смысле этого слова, приплыл к своей невесте в образе прекрасного принца Артура Грея на корабле с алыми парусами и сделал ей предложение. Во время съемок сказки «Алые паруса» (1961) актер уговорил капитана парусника проплыть мимо набережной Ялты и пришвартоваться у санатория «Актер», где отдыхала его невеста Тамара Зяблова, актриса Театра имени Пушкина. К сожалению и этому браку не было суждено продлиться долго. Его жена трагически погибла в автокатастрофе...

Справиться с горем ему помогли друзья и любимая работа. Он получил новую роль в пьесе Герхарта Гауптмана «Перед заходом солнца», которая явилась зеркальным отражением состояния души Ланового, тяжело переживавшего утрату любимой женщины. Тоже самое происходило и с героем пьесы Матиасом Клаузенем, потерявшим любимую жену! Когда же герой пьесы уже готов был умереть, рядом появлялась прекрасная дама и спасала его. Он вновь находил в себе силы жить. Работа спасла и Ланового от депрессии и отчаяния.





Кадр из фильма «Анна Каренина»

В театре Вахтангова он снова обрел радость жизни, здесь он познакомился с очаровательной актрисой Ириной Купченко, которая вскоре стала его женой, музой и настоящей опорой. Вот уже 46 лет они живут в любви и полном взаимопонимании, продолжая работать в одном и том же любимом театре имени Вахтангова, в котором Лановой проработал уже больше шестидесяти лет! На родной сцене Вахтанговского театра он и отметил свой юбилей 16 января, сыграв роль Абея Знорко в спектакле «Посвящение Еве», который идет уже почти 20 лет.

Однако пиком популярности стала роль красного командира Ивана Варавву в картине «Офицеры», в которой он навсегда запечатлел себя в памяти кинозрителя. Эту картину до сих пор считают лучшей зрители нескольких поколений. По версии «Советского экрана» картина была признана фильмом года, а исполнитель главной роли получил звание лучшего артиста 1971 года. Каждый год она демонстрируется по телевидению в День Победы 9 мая! На ней воспиталось не одно поколение детей и внуков.

Сам народный артист СССР, который, кстати, является сопредседателем движения «Бессмертный полк России», в прошлом году принял участие в шествии с портретами матери и отца. «Наше поколение должно помнить тех, кто заплатил такую высокую цену за Победу», - говорит Василий Лановой, главный Офицер страны.

Василий Лановой  
с президентом РФ Владимиром Путиным

Кадры из фильма «Коллеги»





## В ВОЛШЕБНОМ МИРЕ ВЕЛИКОГО ПУШКИНА

Текст: Евгений Пальцев

Фото: Милош Зверина

В Москве огромное количество музеев. Некоторые из них, однако, скрыты в тени своих больших братьев. Например, многие москвичи и гости столицы, безусловно, знают, что это такое и где находится Государственный музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина – одно из крупнейших в России художественных собраний зарубежного искусства с древнейших времен до наших дней. А знаете ли, что у него есть «двойник»?

Достаточно сказать два слова – музей Пушкина или Пушкинский музей: все знают, что речь идет о Государственном музее изобразительных искусств имени А.С. Пушкина. Самое интересное, что москвичам под названием музей Пушкина известен и еще один – Государственный музей А.С. Пушкина, который как раз непосредственно и связан с именем величайшего поэта.

Его старший «брат» – Государственный музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина открылся 31 мая (13 июня) 1912 года. Основой его собрания стали копии античных скульптур и мозаик, а также, выкупленная государством у египтолога Голенищева коллекция подлинных древностей. Экспозиция музея находится в нескольких зданиях и насчитывает более 3 тысяч уникальных произведений живописи и скульптуры с древнейших времен до наших дней.

### «МЛАДШИЙ БРАТ»

Государственный музей А.С. Пушкина – чисто литературный музей славного поэта. Помимо головного музея, он имеет ещё пять филиалов: Мемориальную квартиру А.С. Пушкина на Арбате, Мемориальную квартиру А. Белого на Арбате, Дом-музей И. С. Тургенева на Остоженке, Дом-музей В. Л. Пушкина на Старой Басманной и Выставочные залы в Денежном переулке. Основной музейный комплекс располагается в замечательном архитектурном памятнике начала XIX века – городской дворянской

усадьбе Хрущёвых-Селезнёвых на ул. Пречистенка, 12/2. У него весьма интересная история. В 1814 году гвардии прапорщик А.П. Хрущев купил разрушенную войной 1812 усадьбу и возвел на ее месте ампирный особняк с множеством служебных построек. Хозяин был очень гостеприимным, и все московское дворянство посещало балы и званые вечера А.П. Хрущева. Поговаривают, что и А.С. Пушкин бывал на этих приемах.

Особняк сменил несколько владельцев и в начале XX века стал детским приютом имени Селезневых (последних хозяев усадьбы), а после 1917 года в усадьбе размещались: Музей игрушки, Литературный музей, Министерство иностранных дел, Институты востоковедения, славяноведения и балканистики. А 5 октября 1957 года правительственным указом в усадьбе был создан Музей им. А.С. Пушкина.

### ПАМЯТНИК ИСТОРИИ

Наша российско-словацкая делегация в конце января посетила Москву. В Государственном музее изобразительных искусств имени А.С. Пушкина мы были уже не раз. Теперь же мы остановились у «младшего брата». Самое интересное, что оба музея находятся вблизи одной станции метро – «Кропоткинская». «Младший брат» расположен вблизи Храма Христа Спасителя. Этот особняк является одним из лучших образцов русского ампира. Здание имеет два парадных фасада с богатой лепниной, горельефом на тему античной мифологии и колоннами.

Сотрудники музея рассказали, что в 1991 была проведена реставрация усадьбы. Внутренняя планировка и убранство залов сохранили свой первоначальный вид. Потолки украшены уникальной росписью, в каждой комнате разной. Стены на лестнице привлекают росписью картин, карнизы – разнообразной лепниной. Бальные залы, библиотеки, хозяйские комнаты, кухня, людские комнаты, люстры, скульптуры, одежда – весь этот мир связан воедино и передает неповторимую атмосферу усадьбы.

В музее размещены постоянные экспозиции «Пушкин и его эпоха» и «Сказки Пушкина» (именно четыре зала этой экспозиции нас интересовали более всего), выставочные залы, читальный зал, концертный и конференц-залы. Там же, на Пречистенке, находятся фонды музея с открытыми хранением редких книг, живописного, графического и миниатюрного портрета XVIII-XIX веков, фарфора, бронзы, художественного стекла и керамики, генеалогических материалов.

К Открытым хранениям музея относятся уникальные частные коллекции, переданные в дар московскому музею А.С. Пушкина – «Библиотека русской поэзии И.Н. Розанова», «Коллекция П.В. Губара», «Кабинет Т.А. Мавриной и Н.В. Кузьмина», «Кабинет рисунков Нади Рушевой». Для масштабных культурных акций предназначен Атриум – покрытый стеклянным куполом усадебный двор, объединивший в единое пространство строения музейного комплекса в 1999 году, к 200-летию А.С. Пушкина.



## «ПУШКИН И ЕГО ЭПОХА»

Постоянная экспозиция «Пушкин и его эпоха», разместившаяся в 15 залах главного дома усадьбы Хрущёвых-Селезнёвых, была открыта в 1997 году, к 850-летию Москвы и в канун 200-летнего юбилея Пушкина. Построенная по биографическому принципу, она рассказывает о трудах и буднях поэта, о его современниках, героях его произведений, о культуре и быте пушкинского времени. Здесь представлено около 4 тысяч портретов, книг, рукописей, предметов декоративно-прикладного искусства. Многие из них принадлежали некогда людям из пушкинского окружения.

Нас привлекли рукописи величайшего поэта. Мы сфотографировали (в музее можно свободно фотографировать) более 100 уникальных экспонатов – рукописей, портретов, предметов быта, бюстов и т. д.

Служительницы музея нам очень охотно и подробно рассказывали о жизни великого поэта, об экспонатах музея. Они видели, что нас интересует буквально все. Рассказали, что коллекции музея постоянно пополняются благодаря дарам, приобретениям у коллекционеров и на международных аукционах. Наиболее значимые предметы после их изучения и в случае необходимой реставрации, включаются в постоянную экспозицию. В залах «Детство Пушкина» можно увидеть портреты крёстного отца поэта А.И. Воронцова и «бабушки» Е.А. Яньковой, хорошо помнившей Пушкина-ребёнка.

Переходя из зала в зал, постепенно проникаешь в эпоху А.С. Пушкина. В первых двух залах представлены портреты царей, полководцев, мыслителей, государственных деятелей и поэтов пушкинской эпохи. Книги, документы и материалы рассказывают о судьбах декабристов. Здесь можно полюбоваться одним из самых главных экспонатов музея – автографом А.С. Пушкина.

В следующих трех залах представлено детство поэта. Портреты родителей и друзей, предметы обихода, книги создают общую атмосферу дома Пушкиных. Небольшая экспозиция рассказывает о пребывании Пушкина в Царскосельском лицее. Далее находятся залы, посвященные главным произведениям поэта в последние годы жизни.

## НОВАЯ ПОСТОЯННАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «СКАЗКИ ПУШКИНА»

Четыре года назад, 13 января 2015 года, открылись два новых зала экспозиции «Сказки А.С. Пушкина» и Детские игровые комнаты. Теперь их всего четыре. В двух залах представлены предметы крестьянского быта, в третьем – иллюстрации к сказкам Пушкина, а в четвертом находится своеобразное детское игровое царство, представленное в виде острова Буяна. Этот зал, где мы встретили больше всего детей, рассказывает о мире пушкинских сказочных героев.

Именно эти четыре зала и привлекали наше наибольшее внимание. Конечно, не потому, что в остальных залах экспозиция была менее интересная. Весь музей – это собрание действительно уникальных вещей. Иногда диву даешься, как хорошо они сохранились. Но вот этот сказочный мир... он нас манил.



Уже много лет мы издаем книги русских, советских и российских авторов на словацком языке. В самое ближайшее время выходит книга о славянском орнаменте, а весной мы предложим читателям уникальную книгу прекрасных сказок Пушкина. Ее уникальность будет еще и в том, что сказки Пушкина читатели смогут прочитать на словацком и русском языках. Наверняка для наших соотечественников в Словакии (думаем, что и в Чехии), да и для самих словаков, это будет прекрасный подарок и очень ценная книга.





# ЧИЧМАНЫ (ČIČMANY)

Текст: София Березина

Фото: Михаил и Татьяна Назаровы



**В** последнем номере нашего журнала за 2018 год была опубликована первая часть нашего пути из Жилины в Бойнице, посвященная знаменитому резному Бетлехему в Раецкой Лесней.

После Раецкой Лесней продолжаем путь по живописной Раецкой долине (в буквальном переводе Райской долине), и попадаем в очаровательную горную деревеньку Чичманы, расположенную у подножия Стражовских гор. Первое, на что мы обращаем внимание и что радует наш глаз - это почерневшие от старости, но с веселым орнаментом срубовые дома.

**Дома похожи друг на друга, но орнаменты на них разные. На окнах и верандах повсюду видим много цветов. В Словакии так принято!**

А в этих окнах выставлены настоящие произведения искусства из стекла – вазы и расписные бутылки.

Чичманы знамениты тем, что здесь был открыт первый в мире музей-заповедник народного зодчества, во всяком случае так утверждает интернет.

Давайте вернемся в прошлое и узнаем, какой была традиционная сельская жизнь в Словакии на протяжении многих веков, как жили и трудились наши предки, как одевались и как появились эти расписные деревянные строения, напоминающие пряничные домики. Здесь нас ждут увлекательные истории, уходящие корнями в далекое прошлое. Так, первое упоминание об этом уникальном поселении датируется 1272 годом.

Местный музей «Народного жилья», расположенный в двух домах части поселка, имеющий статус исторической ценности, показывает простой быт селян в 19-м веке.

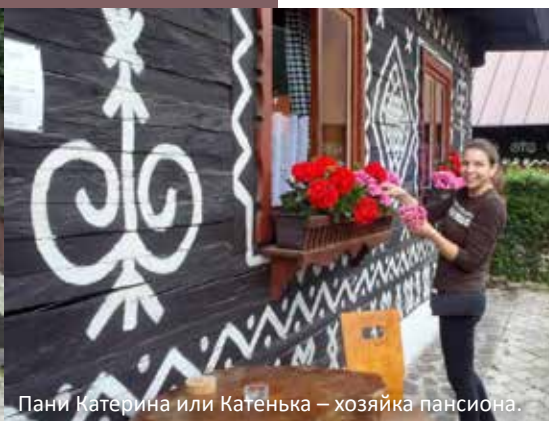
Так, в не часто встречающихся двухэтажных домах с гуляньями на верхнем этаже, жили три генерации - родители внизу, а семьи детей наверху, под крышей. В единственной отапливаемой комнате была огромная печь с тремя плитами. Представляете, аж 3 хозяйки на кухне?

**Внешние стены большинства домов расписаны белыми геометрическими узорами, что вызывает ассоциацию сказочности и какого-то тайного послания.**





## ПУТЕШЕСТВУЕМ ПО СЛОВАКИИ



Пани Катерина или Катенька — хозяйка пансиона.



Но, оказывается гашеную известь использовали для консервации дерева в местах его порчи, и отвечала за это женская половина. Естественно, что эстетическое чувство слабого пола, а также соседская состязательность довольно быстро превратили точечную раскраску в узоры чичманских вышивок.

В Чичманах даже есть специально панно с образцами узоров.

А на этом панно представлены образцы народного промысла. Местные жители славились своими вязаными изделиями из шерсти, пестрыми тканями с оригинальными узорами и расписными вышиванками. Там шили также симпатичные детские натуральные валяночки (бурки) с аппликациями, которые поставляли в СССР.

Для снежной морозной зимы они были хороши и очень популярны. В 91-м году ко мне обратился сосед по дому, родом из Чичман, рассказав, что поселок остался без сбыта и без работы. К сожалению, я ничем не смогла помочь.

В настоящее время поселок больше живет туризмом, здесь открыт горнолыжный комплекс, строятся недорогие гостиницы и пансионы.

Такому деревенскому пансиону с рестораном, сауной, камином и Wi-Fi позавидовали бы многие городские хостинги и отели

Этот пансион называется «Катька». Для нас это имя звучит несколько необычно, но в переводе со словацкого «Катька», «Танька», «Сонька» переводятся на русский язык с уменьшительно-ласкательным оттенком, как Катенька, Танечка, Сонечка!

Прямо с главной улицы поселка можно было видеть столбы подъемников и широкие зеленые полосы на лесном склоне горы — спуски горнолыжного центра. Как и положено, трассы промаркированы и указаны перепады высот.

Где-то тут берет свое начало и река Райчанка, текущая по райской долине и впадающая в реку Ваг (Vah) в Жилине.

Прощаемся с «пряничными домиками» и возвращаемся через 5 км на дорогу, ведущую из Жилины к Бойнице. Дорога уходит в крутой подъем, на котором, видимо, тренировались жилинские велосипедисты братья Юрай и Петер Саган.

Неожиданно машина выезжает на Фачковске седло (Fačkovské sedlo), с 800-метровой высоты которого мы любуемся буйной зеленью склонов гор, представителями местной фауны и горнолыжными трассами с оригинальной деревянной скульптурой словацкой горнолыжницы.







## ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В БРАТИСЛАВЕ

Текст: Йозеф Хаверчак, митр. прот., настоятель храма  
Фото: Ян Борбели



**Х**рам Св. Ростислава находится на ул. Томашикова в братиславском районе Ружинов. Храм спроектирован в византийском стиле с использованием современных архитектурных элементов. Храмовый земельный участок освятил во время своего официального визита в 1996 году Его Святейшество Алексий II, Патриарх Московский и Всея Руси. Камень в основании Храма освятил Его Божественное Всесвятейшество Архиепископ Константинополя - Нового Рима и Вселенский Патриарх Варфоломей I во время своего официального визита в 1998 году. 5 июля 2002 года в день памяти Св. Ростислава, князя Великоморавского Блаженство Николай, Архиепископ Прешовский, Митрополит Чешских земель и Словакии освятил фундамент храма и вложил мощи священномученика Владимира, Митрополита Киевского в камень основания храма.

Новый храм освящен в честь Св. Ростислава, святые мощи которого находятся в неизвестном месте в Регенсбурге (Германия).

12 мая 2013 г. Высокопреосвященнейший владыка Ростислав, архиепископ Прешовский и всея Словакии, торжественно освятил новопостроенный храм св. Ростислава.







## МИНСК

Текст: Татьяна Кубиндова

21-25 ноября в столице Белоруссии Минске состоялся международный форум преподавателей русского языка, который собрал около 300 специалистов из 29 стран. Темой форума было «Сохранение, поддержка и продвижение русского языка и культуры за рубежом». В мероприятиях приняли участие научные сотрудники, авторы учебной литературы и пособий, деятели культуры, специалисты и педагоги.

**В** очень интересную и насыщенную программу форума вошли конференции, мастер-классы, круглые столы и дискуссионные клубы по следующим направлениям:

- преподавание русского языка как второго государственного (страны бывшего СНГ)
- преподавание русского языка как иностранного
- преподавание русского языка в программе ВУЗов за рубежом
- изучение русского языка, истории и культуры.

Отдельной темой было волонтерское движение «Послы русского языка в мире».

Организаторы форума не забыли и про культурную программу и отдых. Для участников были подготовлены экскурсии, концерты, встречи и гала-программа с выступлениями белорусских деятелей культуры, артистов, музыкантов, танцоров.



### ПРОГРАММА РОССИЙСКОГО ЦЕНТРА НАУКИ И КУЛЬТУРЫ В БРАТИСЛАВЕ НА ФЕВРАЛЬ 2019

**5 февраля в 17.00 в РЦНК**  
Открытие фотовыставки  
члена Творческого союза художников России,  
действительного члена Р  
усского Географического общества  
Александра Новикова,  
посвященная 75-летию окончательного  
снятия блокады Ленинграда.  
Выставка продлится до 18 февраля



**12 февраля в 17.00 в РЦНК**  
Творческий вечер Штефана Длуголинского,  
создателя фильма премированного  
на Международном кинофестивале в Ялте



**15 февраля в 10.00 в РЦНК**  
Отборочный тур братиславского  
края ежегодного конкурса  
«Русское слово»

**19 февраля в 17.00 в РЦНК**  
Открытие выставки «#МЫСТАЛИНГРАД»,  
совместно с Российским  
военно-историческим обществом.  
Выставка продлится до 4 марта



**20 февраля в 17.00 в РЦНК**  
Показ фильма снятого участниками  
словацкого мото клуба  
«Ночные Волки»



**26 февраля в 17.00 в РЦНК**  
Мероприятие, посвященное  
20-ой годовщине первого полета  
словацкого космонавта Ивана Беллы



В программе возможны изменения.  
02/ 52 62 59 81, [www.revkb.sk](http://www.revkb.sk)



Российский центр науки и культуры в Братиславе  
приглашает Вас

**26 февраля в 17.00 в РЦНК**  
на мероприятие,  
посвященное 20-ой годовщине первого полета  
СЛОВАЦКОГО КОСМОНАВТА ИВАНА БЕЛЛЫ





## РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ВСТРЕЧИ С РУСЛАНОЙ

Текст: Галина Мэйли  
Фото: Ян Кубинда

11 января в Культурном Доме в Липовце состоялся грандиозный праздник под названием «Рождественские встречи». Его организовали ОО Руслана и Болгарский Союз из города Мартин. Надо сказать, что актив Русланы регулярно проводит интересные музыкальные программы для всех желающих, приуроченные к различным праздникам. В предыдущие годы гости Русланы уже поучаствовали в сжигании чучела Зимы на Масленицу, отметили Старый Новый год и вот еще пришли встретить православное Рождество. Чтобы было ещё интереснее, организаторы решили познакомить гостей не только с русскими, но и с болгарскими традициями.

Вечер открылся весёлым театрализованным представлением, подготовленным членами организации Руслана. Гости сразу же окунулись в атмосферу праздника. Дружный смех и бурные аплодисменты зрителей были лучшей благодарностью для артистов.

Несмотря на то, что говорилось на разных языках, в зале, поистине, царила атмосфера дружбы и взаимопонимания. Звучали приветствия на русском, украинском, венгерском, болгарском, польском и словацком языках, присутствующие прекрасно понимали друг друга, так как все были настроены на одну волну - волну добра и праздника.

С огромным интересом гости познакомились с русскими и болгарскими традициями встречи Рождества. Все вместе, взявшись за руки, танцевали зажигательные болгарские танцы и водили русские хороводы под национальную музыку. Было здорово притопывать и прихлопывать в такт звучащим инструментам. Так понравились гостям весёлые танцы, что и по их окончании не спешили возвращаться на свои места.

Но вот на сцене появилось трио «Остропестрец», и зал замер. Все заслушались прекрасным исполнением песни «Конь», так горячо любимой в Словакии. Творческий словацко-болгарский союз исполнил песни и на болгарском языке.

А дальше было угощение, где приглашённые смогли отведать традиционные блюда русской и болгарской кухни. А также узнать, согласно болгарской традиции, каким будет новый год, выбрав пирог с предсказанием. Хочется выразить особую признательность Татьяне Кубиндовой, Теодоре Захаровой и Галине Буковинской за их золотые руки и за то, что никто в большом зале не остался голодным. Отдельное спасибо адресуем DJ Йо-зефу Местичкому и администрации Липовца за помощь и поддержку.

Ничто так не способствует пищеварению, как активное движение. И ничто так не улучшает настроение, как хорошая музыка и танцы. Зазвучали популярные ритмы и, все пустились в пляс. Песни исполнялись на разных языках, чтобы каждый гость смог почувствовать себя, как дома.







Инсценировка сказки «Колобок» с непосредственным участием зрителей тоже очень понравилась всем присутствующим. Теперь уже они сами превратились в артистов и получили заслуженные аплодисменты.

Подводя итоги, можно с уверенностью сказать, что праздник удался. Так было хорошо всем его участникам,

что расходиться по домам они начали только к полуночи. Уж очень не хотелось им покидать эту искреннюю, тёплую атмосферу дружбы и радости. Уходя, многие интересовались, когда же снова можно будет прийти на подобное мероприятие. А это лучшая оценка работы для организаторов праздника.







## НОВЫЙ СТАРЫЙ ГОД

Текст: Александр Чумаков

В далекие времена — еще до рождения Христа, календарем ведали понтифики — так назывался у римлян верховный жрец. Календа — это было название первого дня месяца. Отсюда и пошло само название — календарь.

За упорядочение летоисчисления взялся знаменитый римский полководец и государственный деятель Гай Юлий Цезарь. Ему посоветовали ввести в Риме египетский солнечный календарь, но только с поправкой фараона Птолемея Эвергета. Юлий Цезарь так и сделал. Новый календарь был введен с 1 января 45 года до н. э. И, по сию пору его называют юлианским.

В 1582 году папа Римский Григорий XIII изобрёл календарь, позже названный в его честь. Он представляет собой систему счёта дней. Систему, которой пользуется в настоящее время почти весь мир. Более 16 веков юлианский календарь оставался в строю, даже несмотря на то, что накапливалась разница между продолжительностью

обыкновенного (365, 25 дней) и тропического года. С 1582 года ошибка юлианской системы возросла примерно до 11 дней. Этот дефект и послужил основным толчком к созданию Григорием современного нового календаря.

Григорианский календарь в разных странах был введен в разное время. К середине 20-го века григорианским календарем пользовались практически все страны мира. В России он был введен после Октябрьской революции декретом СНК РСФСР от 24 января 1918 года, в соответствии с которым была внесена поправка в 13 суток.

Именно эти события и привели к тому, что вождь пролетариата В. Ленин в России - в СССР решил поменять календарь, приспособить Россию к «культурному» западу тем, что приказал поменять календарь, предложенный Юлием Цезарем на календарь, который в западных, изначально римско-католических странах, а потом и протестантских, завёл папа римский Григорий, чтобы отделиться от православного востока.

Многие задаются вопросом, когда появилась традиция празднования Старого Нового года и почему его отмечают, именно, 14 января? Атеисты утверждают то, что мы православные празднуем Новый год дважды, «виновата», мол, Русская православная церковь, ее консервативность. Русская православная церковь не признала нововведение и продолжала чтить православные праздники по Юлианскому календарю или по, так называемому, «старому стилю».

Различия в календарях в настоящее время 14 дней - это и породило курьезы: два Рождества и два Новых года. Но один из них празднуют - с 31 декабря на 1 января, он попадает на время строгого поста. Церковные торжества проходили в те же дни, что и раньше. Но с 13 на 14 января стали отмечать и новогодний праздник по старому стилю, мотивируя переносом дат и отсутствием поста.

Одним из самых любимых у славян был и остается великий праздник Рождества Христова. Долгие века православие смешивалось с языческой культурой, с ее традициями и суевериями, а многие обычаи на Рождество имеют языческие корни и никак не связаны с христианством. Многие народные приметы, суеверия и обычаи на Рождество Христово дошли и до наших дней.



Александр Чумаков с супругой





Так например, 13 января, по давней традиции, отмечается Васильев вечер – он же и «щедрый», в который принято накрывать богатый стол. Непременными атрибутами этого праздника на Руси были: запеченный молочный поросенок, щедрая кутья, подчеркивающая окончание поста, вареники с сюрпризами, блины и пироги, которыми благодарили и тех, кто приходил в гости, и тех, кто потчевал.

Во время празднования Старого Нового года продолжались Святки, поэтому использовались и разнообразные гадания: на суженого, на скорую свадьбу, исполнение желания, появление ребенка и другие.

В ночь с 13 на 14 января молодые девушки с удовольствием заглядывают в свое будущее, спрашивая у судьбы, когда их придут сватать. И сегодня популярны гадания на воске свечи, который капают в воду, а по получившейся фигурке гадают о будущих событиях.

На Старый Новый год существует много ритуалов — уже забытых средств для счастья и удачи. Но Старый Новый год не является самостоятельным праздником. Его отмечают из-за смены календаря с юлианского на григорианский. Тем не менее, дань традициям воплотилась в прекрасное торжество, которое принято отмечать в кругу семьи.

В разных странах есть свои особенности по поводу того, как должно проходить торжество.

В Греции в Старый Новый год запрещается повышать голос и ссориться. Плохо, если разобьется посуда, поэтому все стараются аккуратно с ней обходиться. Если пригласили на торжество, нужно взять с собой камень, он символизирует богатство, которое желают обрести хозяевам в будущем году.

В Румынии на столе обязательно должны быть пироги, но с интересной начинкой в виде монет, горького перца, чеснока или колец.

В Швейцарии этот праздник приурочен к почитанию святого Сильвестра. Жители облачаются в смешные маскарадные костюмы, напоминающие ботанические сады или дома, называя себя Сильвестр-клаусами.

В Черногории обязательно готовят попареницу – национальное блюдо из кукурузного теста.

Русские обычаи во многом перекликаются с украинскими или белорусскими.



В России на Старый Новый год готовят кутью, которая называется «щедрой», ее было принято заправлять салом и мясом – скоромниной. При приготовлении кутьи существовало много поверий и примет. Готовить ее начинали с раннего утра. Крупу для кутьи насыпала самая старая женщина семьи, а воду из колодца должен был принести самый взрослый мужчина дома. Крупа из амбара доставалась 13 января в два часа ночи. Притрагиваться к ней было нельзя, чтобы не изменить свое будущее.

На Старый Новый год к ужину садились всей семьей, очень важно, чтобы все были в чистой одежде. А после ужина было принято у всех просить прощение за возможные обиды, чтобы встретить Новый год в согласии.

Считается, в Старый Новый год нужно успеть то, что не получилось осуществить 1 января. Например:

- загадать желание, предварительно написав его на салфетке, которую сжигают и бросают в шампанское;
- посмотреть концерты и письма, которые еще не успели посмотреть;
- отправить поздравления на Старый Новый год родным и близким с повторными пожеланиями добра и здоровья;
- положить подарки, о которых ранее забыли под новогоднюю елочку, после чего ее можно убрать.

Для многих верующих людей Старый Новый год имеет особое значение, поскольку от души отпраздновать его они могут лишь после окончания Рождественского поста, во время Святочных гуляний.

Для россиян (русских, украинцев, белорусов и других жителей бывшего Советского Союза, рассеянных в настоящее время по всему миру) «Старый новый год» является причиной встретиться, поговорить, спеть народные песни и повспоминать родные края и старые времена.



Традиционная кутья



## ФОЛК-ГРУППА «ДЕВЧАТА» ПРИВЕТСТВУЕТ ВАС!

Текст: Ирина Кукушкина, фото: архив «Девчата»

*Дорогие читатели журнала ВМЕСТЕ! Дорогие соотечественники!  
Позвольте поприветствовать вас в новом 2019 году!  
Пожелать хорошего, успешного года, здоровья, творческих успехов,  
побольше оптимизма и отличного настроения!*

**Х**очу вспомнить год прошедший, 2018. Рассказать вам, чем занималась наша группа «Девчата», где выступала, куда ездила, какие костюмы сшила, какие песни появились в ее программе, какие имеет планы на этот год. Слава богу, все живы и здоровы. Отпраздновали два юбилея. Грядет третий юбилей.

Мы девчата веселые и смешливые.

Какие мы, «Девчата», теперь?

1. С дыхательной системой все в порядке. Дышим диафрагмой. При этом нужно напрячь живот, плечи расслабить, грудь не поднимать. Выдыхать в ребра. Уф!

2. Прически великолепные, потому что верна пословица - «Звонче голос – крепче волос». Проверено временем.

3. Постоянно тренируем мозговую деятельность, развиваем когнитивные способности. Учить старинные русские песни, а особенно современные – это, знаете, порой, невыносимое занятие. Особенно выучить речитатив или сомнительную рифму.

4. К вокалу в этом году добавили много танцевальных вставок и движений. Ноги крепкие, дыхание натренировано, носок, пятка – ковырялочка, чечетка. Пируэты еще не все освоили, но это дело времени.

5. Ну и, конечно, настроение и оптимизм. Грустить некогда. У всех работа, 16 детей на всех девчат, 9 внуков и около 80 песен постоянного репертуара.

А если серьезно, то мы трудяги и очень хотим продвигать русский фольклор по миру. Так делают все национальные меньшинства. Сохраняют, рассказывают и показывают свои народные традиции, ремесла, песни, костюмы. И это правильно. Люди знакомятся с культурой других народов не только на уровне приглашения огромных известных коллективов, но и на небольших встречах, вечеринках, фестивалях, конкурсах. Для этого мы изучаем список всех мероприятий в ближайших и более отдаленных местах, городах и странах. Прежде всего мы выбираем конкурсы, а уже во вторую очередь - фестивали. Конкурс – это соревновательное мероприятие высокого уровня. Для нас это - больше работы, ответственности, интереса и драйва. Если позволяет время (ведь все работают) и финансы – то мы собираемся в дорогу. Это может быть поезд, автобус, самолет, машина. Личная, между прочим.

Вот так, на двух машинах, мы ездили в этом году в Сербию, в Белград. А в Болгарию в Велико Тырново летали на самолете, потом четыре часа добирались на машине до города. Дорога тяжелая. Но оно того стоило. Города красивы необыкновенно. Новые костюмы и головные уборы были сшиты в прошедшем году. Нам интересны новые встречи, знакомства, участие в гала-концертах, призы, подарки, экскурсии.





3. 03. 2019 года в 17 часов в Братиславе в Доме культуры Zrkadlový háj, Rovňiankova, 3 мы хотим сделать отчетный концерт по нашей работе. Услышать ваше мнение, одобрение и замечания. Главное наше желание, чтобы наша работа понравилась зрителю. Нашему дорогому русскому зрителю!

И словацкому тоже, ведь они очень любят русскую песню и знают ее.

Заказ билетов на сайте  
ruskultura@gmail.com.

*До встречи!  
Ваши Девчата!*

Dom kultúry  
Zrkadlový háj, Rovňiankova 3  
851 02 Bratislava

**3. MARCA 2019**  
**17:00**

**Koncert ruskej folklórnej  
spieváckej skupiny Dievčata  
"Ruské fašiangy"**

CENA VSTUPNEHO: 10 eur  
ZĽAVY: dieťa/senior: 5 eur





## НОВОГОДНИЙ УТРЕННИК В НИТРЕ

Текст: Ульяна Галуева, организация «Община»

Каждый человек, будь он взрослый или малыш, должен верить в чудеса, в сказку и, конечно, в Деда Мороза. Вот и мы - мамы из Нитры, решили подарить сказку нашим детям. А ещё решили, чтобы не только малышам было интересно, но и старшим детям. Решили и сделали. В этом году нашу ёлку вела Пеппи Длинный чулок (ведь 2018 год - юбилейный год писательницы Астрид Линдгрен). Пеппи разыграла пиратский квест со старшими детьми, а с младшими поиграла в активные игры. Но главным героем на празднике был, конечно же, Дед Мороз, да ещё и со Снегурочкой! Невозможно передать какие были в это время дети! Кто-то стеснялся, спрятавшись за старших детей, кто-то, затаив дыхание, рассматривал Деда Мороза. Маленький Борис Зайцев проронил слезинку. «Что случилось?» - спросила я.

«Дед Мороз не дотронулся до меня» - ответил сквозь слезы Борис. «Сейчас исправим» - ответила я и подняла выше мальчугана. Вот оно счастье! Как же здорово, что есть те, кто дарит это счастье нашим малышам. Спасибо всем, кто поддержал нашу инициативу в организации этого праздника.

Спасибо за новые костюмы для Деда Мороза и Снегурочки, спасибо участникам: Паола (Пеппи Длинный чулок), Виталий (Дед Мороз), Марианна (Снегурочка), Галина и Инга (учителя), Артур (матрос), спасибо Ирине с семьёй за подготовку к новогодней томболе, Ирине - нашей Фее цветов, за потрясающие призы. Никто не ушел без подарков и отличного настроения.

Я надеюсь, что наш праздник получился и, мы уже строим планы на будущий год.







## БРАТИСЛАВСКАЯ ДЕТСКАЯ ЕЛКА

Текст: Жанна Мигаликова  
Фото: архив РЦНК

**В** Российском центре науки и культуры в Братиславе 15 декабря состоялся чудесный Новогодний праздник для детей. Настоящий Дед Мороз пришел в РЦНК, чтобы поздравить детей соотечественников с наступающим Новым Годом и Рождеством. Актив Союза русских в Братиславе подготовили новогодний праздник-сказку. Ребята, среди которых были и взрослые, и малыши, их родители, бабушки и дедушки окунулись в атмосферу настоящей русской зимы.

Дети в нарядных костюмах разыграли спектакль, читали стихи для Деда Мороза, пели песни и водили хоровод. Тем ребятам, кто хорошо себя вел в уходящем году, достались сладкие подарки.

Проведение Рождественской елки в РЦНК для детей соотечественников – прекрасная традиция, сохраняющая обычаи и культуру людей, кто находится вдали от родины.

*До следующего года,  
дорогие ребята!*



«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал  
русской диаспоры в Словакии  
Издается Союзом русских в Словакии

Подписка:

Стоимость журнала **2 евро**. Стоимость подписки 12 евро за год, или 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан. **Номер счета** 2661040092/1100, Tatra Banka.  
Просим указать имя, фамилию и Ваш адрес.

Братислава, ул. Франя Краля, 2  
ISO 31971247

Журнал основан в 1999 году  
№ 1 / 2019



**KULT  
MINOR**  
FOND NA PODPORU KULTÚRY  
NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN



Реализовано при финансовой поддержке Правительства СР и при финансовой поддержке  
Департамента внешнеэкономических и международных связей Правительства Москвы,  
Фонда культуры Словакии, Союза русских в Словакии  
Vychádza s podporou vlády Slovenskej republiky a Oddelenia zahraničnoobchodných  
a medzinárodných vzťahov mesta Moskvy



**Департамент**  
внешнеэкономических  
и международных связей  
города Москвы

**ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:**  
Светлана Борбелиова  
[svetlana.borbelyova1@gmail.com](mailto:svetlana.borbelyova1@gmail.com)

**ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ:**  
Юлия Красуля  
[gede@yandex.ru](mailto:gede@yandex.ru)

**POLYMEDIA**  
vydavateľstvo  
a ofsetová tlačiareň

Тираж 350 экз.

На обложке журнала - Храм св. Ростислава в Братиславе. Фото: Ян Борбели

Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста

ISSN-1335-521X  
Dvojmesačník, január 2019, 20 ročník, EV 2969/09